

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi</i>	
	IETEIKUMI	
	Eiropas Centrālā banka	
2008/C 29/01	Eiropas Centrālās bankas ieteikums (2008. gada 28. janvāris) — Eiropas Savienības Padomei par Suomen Pankki ārējo revidentu (ECB/2008/1)	1
	II <i>Paziņojumi</i>	
	EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI	
	Komisija	
2008/C 29/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.4779 — Akzo Nobel/ICI) ⁽¹⁾	2
	IV <i>Informācija</i>	
	EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA	
	Komisija	
2008/C 29/03	Euro maiņas kurss	3

Eiropas Centrālā banka

2008/C 29/04	Līgums (2007. gada 31. decembris) starp Eiropas Centrālo banku un Central Bank of Cyprus par Central Bank of Cyprus prasību pret Eiropas Centrālo banku saskaņā ar Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu 30.3. pantu	4
2008/C 29/05	Līgums (2007. gada 31. decembrī) starp Eiropas Centrālo banku un Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta par Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasību pret Eiropas Centrālo banku saskaņā ar Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu 30.3. pantu	6

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2008/C 29/06	Komisijas paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/22/EK īstenošanu ⁽¹⁾	8
2008/C 29/07	Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību atcelšana, ko Francija veic attiecībā uz regulārajām gaisa satiksmes maršrutiem starp Dižonu, no vienas puses, un Londonu, Klermonu-Ferānu, Bordo un Tulūzu, no otras puses ⁽¹⁾	10

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Komisija

2008/C 29/08	Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus — DG ENTR — ENT/CIP/08/C/N02S00/1 — Visaptveroša nozaru pieeja — nozaru pieeja pēc 2012. gada	11
--------------	---	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 29/09	Paziņojums par procedūras sākšanu antidempinga procedūra, kas atteicas uz Ķīnas Tautas Republikas, Korejas Republikas un Taivānas izcelsmes plakanu nerūsējošā tērauda auksti velmētu ražojumu importu	13
--------------	--	----

CITI AKTI

Komisija

2008/C 29/10	Atzinums par pieprasījumu atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/17/EK 30. pantam — Dalībvalsts iesniegts pieprasījums	18
--------------	--	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi)

IETEIKUMI

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS IETEIKUMS

(2008. gada 28. janvāris)

Eiropas Savienības Padomei par Suomen Pankki ārējo revidentu

(ECB/2008/1)

(2008/C 29/01)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus un jo īpaši to 27.1. pantu,

tā kā:

- (1) Eiropas Centrālās bankas (ECB) un Eurosistēmas valstu centrālo banku pārskatus revidē neatkarīgi ārējie revidenti, kurus ieteikusi ECB Padome un apstiprinājusi Eiropas Savienības Padome.
- (2) Suomen Pankki pašreizējā ārējā revidenta pilnvaras beigsies pēc 2007. finanšu gada revīzijas pabeigšanas. Tādēļ vajadzīgs iecelt ārējo revidentu laika posmam, kas sākas 2008. finanšu gadā.
- (3) Suomen Pankki par savu ārējo revidentu 2008.–2012. finanšu gadam ir izvēlējusies KPMG Oy Ab,

IR PIEŅĒMUSI ŠO IETEIKUMU.

Tiek ieteikts par Suomen Pankki ārējo revidentu 2008.–2012. finanšu gadam iecelt KPMG Oy Ab.

Frankfurtē pie Mainas 2008. gada 28. janvārī

ECB prezidents
Jean-Claude TRICHET

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.4779 — Akzo Nobel/ICI)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 29/02)

2007. gada 13. decembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 2. punktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
 - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32007M4779. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA
INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2008. gada 31. janvāris**

(2008/C 29/03)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,4870	TRY	Turcijas lira	1,7483
JPY	Japānas jēna	157,93	AUD	Austrālijas dolārs	1,6682
DKK	Dānijas krona	7,4528	CAD	Kanādas dolārs	1,4846
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,74770	HKD	Hongkongas dolārs	11,5951
SEK	Zviedrijas krona	9,4725	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,8960
CHF	Šveices franks	1,6051	SGD	Singapūras dolārs	2,1078
ISK	Islandes krona	96,78	KRW	Dienvīdkorejas vons	1 404,03
NOK	Norvēģijas krona	8,0760	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	11,1115
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	CNY	Ķīnas jauna renminbi	10,6793
CZK	Čehijas krona	26,070	HRK	Horvātijas kuna	7,2284
EEK	Igaunijas krona	15,6466	IDR	Indonēzijas rūpija	13 749,55
HUF	Ungārijas forints	259,46	MYR	Malaizijas ringits	4,8112
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	60,224
LVL	Latvijas lats	0,6978	RUB	Krievijas rublis	36,3140
PLN	Polijas zlots	3,6244	THB	Taizemes bats	46,450
RON	Rumānijas leja	3,7170	BRL	Brazīlijas reāls	2,6241
SKK	Slovākijas krona	33,775	MXN	Meksikas peso	16,1087

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

LĪGUMS

(2007. gada 31. decembris)

starp Eiropas Centrālo banku un Central Bank of Cyprus par Central Bank of Cyprus prasību pret Eiropas Centrālo banku saskaņā ar Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu 30.3. pantu

(2008/C 29/04)

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA UN CENTRAL BANK OF CYPRUS,

2004. gada 1. maijā un 2007. gada 1. janvārī saskaņā ar ECBS Statūtu 49.3. pantu.

tā kā:

- (1) 2007. gada 31. decembra Lēmuma ECB/2007/22 par to, kā Central Bank of Cyprus un Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta apmaksā kapitālu, nodod ārējo rezervju aktīvus un izdara iemaksas Eiropas Centrālās bankas rezervēs un uzkrājumos ⁽¹⁾, 3. panta 1. punkts nosaka, ka ārējo rezervju aktīvu kopējās summas euro ekvivalents, ko Central Bank of Cyprus nodod Eiropas Centrālajai bankai (ECB) ar 2008. gada 1. janvāri saskaņā ar Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu (tālāk tekstā — "ECBS Statūti") 49.1. pantu, ir EUR 73 400 447,19.
- (2) Saskaņā ar ECBS Statūtu 30.3. pantu un Lēmuma ECB/2007/22 4. panta 1. punktu Central Bank of Cyprus no 2008. gada 1. janvāra ir tāda euro denominēta prasība pret ECB, kas atbilst Central Bank of Cyprus ārējo rezervju aktīvu iemaksas kopējai euro ekvivalenta summai, ievērojot minētā lēmuma 3. panta noteikumus. ECB un Central Bank of Cyprus vienojas noteikt Central Bank of Cyprus prasību EUR 71 950 548,51 apmērā, lai nodrošinātu, ka Central Bank of Cyprus prasības euro izteiktās summas attiecība pret to dalībvalstu centrālo banku prasību kopējo euro izteikto summu, kuras jau ieviesušas euro (turpmāk tekstā — "iesaistītās NCB"), būtu vienāda ar Central Bank of Cyprus svēruma ECB kapitāla atslēgā attiecību pret citu iesaistīto NCB kopējo svērumu šajā atslēgā.
- (3) Starpība starp 1. un 2. apsvērumā minētajām summām rodas, piemērojot ECBS Statūtu 49.1. pantā minēto "konkrētā brīža valūtas kursu" to ārējo rezervju aktīvu vērtībai, kurus Central Bank of Cyprus jau nodevusi saskaņā ar ECBS Statūtu 30.1. pantu, kā arī tāpēc, ka pārējo iesaistīto NCB saskaņā ar ECBS Statūtu 30.3. pantu turētās prasības ietekmējusi ECB kapitāla atslēgas korekcija 2004. gada 1. janvārī saskaņā ar ECBS Statūtu 29.3. pantu un ECB kapitāla atslēgas paplašināšana
- (4) Saistībā ar iepriekš minēto starpību ECB un Central Bank of Cyprus vienojas, ka gadījumā, ja Central Bank of Cyprus prasība ir lielāka kā EUR 71 950 548,51, ar ieskaitu var samazināt Central Bank of Cyprus prasību par summu, kas Central Bank of Cyprus jāieskaita ECB rezervēs un uzkrājumos saskaņā ar ECBS Statūtu 49.2. pantu un Lēmuma ECB/2007/22 5. panta 1. punktu.
- (5) ECB un Central Bank of Cyprus jāvienojas par citiem Central Bank of Cyprus prasības noteikumiem, ņemot vērā, ka atkarībā no valūtas kursa izmaiņām var būt vajadzība drīzāk palielināt, nevis samazināt prasību līdz summai, kas minēta 2. apsvērumā.
- (6) ECB Padome ir apstiprinājusi ECB pievienošanos šim līgumam, kas saistīts ar lēmumu, kurš jāpieņem saskaņā ar ECBS Statūtu 30. pantu, ievērojot ECBS Statūtu 10.3. pantu un tajā noteikto procedūru,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Central Bank of Cyprus prasības noteikumi

1. Ja Central Bank of Cyprus prasība pret ECB saskaņā ar ECBS Statūtu 30.3. pantu un Lēmuma ECB/2007/22 4. panta 1. punktu (turpmāk tekstā — "Central Bank of Cyprus prasība" jeb "prasība") pēdējā dienā, kurā ECB saņem ārējo rezervju aktīvus no Central Bank of Cyprus saskaņā ar Lēmuma ECB/2007/22 3. pantu, ir lielāka kā EUR 71 950 548,51, prasības apmēru no minētās dienas samazina līdz EUR 71 950 548,51. Šādu samazinājumu veic ar ieskaitu par summu, kāda Central Bank of Cyprus jāiemaksā ECB rezervēs un uzkrājumos ar 2008. gada 1. janvāri saskaņā ar ECBS Statūtu 49.2. pantu un

⁽¹⁾ OVL 27, 1.2.2008.

Lēmuma ECB/2007/22 5. panta 1. punktu. Ieskaite summu uzskata par tādu avansa iemaksu ECB rezervēs un uzkrājumos saskaņā ar ECBS Statūtu 49.2. pantu un Lēmuma ECB/2007/22 5. panta 1. punktu, kas iemaksāta ieskaite dienā.

2. Ja summa, kas Central Bank of Cyprus jāieskaita ECB rezervēs un uzkrājumos saskaņā ar ECBS Statūtu 49.2. pantu un Lēmuma ECB/2007/22 5. panta 1. punktu, ir mazāka kā starpība starp a) Central Bank of Cyprus prasības summu un b) EUR 71 950 548,51, tad prasības summu samazina līdz EUR 71 950 548,51: i) ar ieskaitu saskaņā ar šī panta 1. punktu; un ii) ECB samaksājot Central Bank of Cyprus euro izteiktu summu, kas līdzvērtīga pēc šāda ieskaite veikšanas trūkstošajai summai. Jebkurai summai, kas ECB jāmaksā saskaņā ar šo punktu, samaksas termiņš ir 2008. gada 1. janvāris. ECB pienācīgā laikā dod rīkojumu pārskaitīt šādu summu un saistībā ar to uzkrātos neto procentus, izmantojot Eiropas automatizētā reālā laika bruto norēķinu sistēmu (TARGET/TARGET2). Uzkrātos procentus aprēķina katru dienu, izmantojot faktisko vairāk nekā 360 dienu aprēķināšanas metodi un likmi, kas atbilst Eurosis-tēmas pēdējā galvenajā refinansēšanas operācijā lietotajai robež-likmei.

3. Ja Central Bank of Cyprus prasības apmērs pret ECB pēdējā dienā, kurā ECB saņem ārējo rezervju aktīvus no Central Bank of Cyprus saskaņā ar Lēmuma ECB/2007/22 3. pantu, ir mazāks kā EUR 71 950 548,51, prasības apmēru šajā dienā palielina

līdz EUR 71 950 548,51. Šādu palielinājumu īsteno, Central Bank of Cyprus samaksājot ECB tādu euro izteiktu summu, kas atbilst starpībai. Jebkurai summai, kas Central Bank of Cyprus jāmaksā saskaņā ar šo punktu, samaksas termiņš ir 2008. gada 1. janvāris, un samaksu veic saskaņā ar Lēmuma ECB/2007/22 5. panta 4. un 5. punktā noteikto procedūru.

2. pants

Nobeiguma noteikumi

1. Šis līgums stājas spēkā 2008. gada 1. janvārī.
2. Šis līgums sastādīts angļu valodā divos oriģināleksemplāros, kas pienācīgā kārtā parakstīti. ECB un Central Bank of Cyprus katra glabā vienu šī līguma oriģināleksemplāru.

Frankfurtē pie Mainas 2007. gada 31. decembrī

Eiropas Centrālās bankas vārdā

Jean-Claude TRICHET

Prezidents

Central Bank of Cyprus vārdā

Athanasios ORPHANIDES

Prezidents

LĪGUMS

(2007. gada 31. decembrī)

starp Eiropas Centrālo banku un Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta par Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasību pret Eiropas Centrālo banku saskaņā ar Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu 30.3. pantu

(2008/C 29/05)

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA UN BANK ĀENTRALI TA' MALTA/
CENTRAL BANK OF MALTA,

šināšana 2004. gada 1. maijā un 2007. gada 1. janvārī
saskaņā ar ECBS Statūtu 49.3. pantu.

tā kā:

- (1) 2007. gada 31. decembra Lēmuma ECB/2007/22 par to, kā Central Bank of Cyprus un Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta apmaksā kapitālu, nodod ārējo rezervju aktīvus un izdara iemaksas Eiropas Centrālās bankas rezervēs un uzkrājumos ⁽¹⁾, 3. panta 1. punkts nosaka, ka ārējo rezervju aktīvu kopējās summas euro ekvivalents, ko Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta nodod Eiropas Centrālajai bankai (ECB) ar 2008. gada 1. janvārī saskaņā ar Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu (tālāk tekstā — "ECBS Statūti") 49.1. pantu, ir EUR 36 553 305,17.
- (2) Saskaņā ar ECBS Statūtu 30.3. pantu un Lēmuma ECB/2007/22 4. panta 1. punktu Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta no 2008. gada 1. janvāra ir tāda euro denominēta prasība pret ECB, kas atbilst Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta ārējo rezervju aktīvu iemaksas kopējai euro ekvivalenta summai, ievērojot minētā lēmuma 3. panta noteikumus. ECB un Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta vienojas noteikt Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasību EUR 35 831 257,94 apmērā, lai nodrošinātu, ka Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasības euro izteiktās summas attiecība pret to dalībvalstu centrālo banku prasību kopējo euro izteikto summu, kuras jau ieviesušas euro (turpmāk tekstā — "iesaistītās NCB"), būtu vienāda ar Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta svērums ECB kapitāla atslēgā attiecību pret citu iesaistīto NCB kopējo svērums šajā atslēgā.
- (3) Starpība starp 1. un 2. apsvērumā minētajām summām rodas, piemērojot ECBS Statūtu 49.1. pantā minēto "konkrētā brīža valūtas kursu" to ārējo rezervju aktīvu vērtībai, kurus Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta jau nodevusi saskaņā ar ECBS Statūtu 30.1. pantu, kā arī tāpēc, ka pārējo iesaistīto NCB saskaņā ar ECBS Statūtu 30.3. pantu turētās prasības ietekmējusi ECB kapitāla atslēgas korekcija 2004. gada 1. janvārī saskaņā ar ECBS Statūtu 29.3. pantu un ECB kapitāla atslēgas papla-
- (4) Saistībā ar iepriekš minēto starpību ECB un Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta vienojas, ka gadījumā, ja Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasība ir lielāka kā EUR 35 831 257,94, ar ieskaitu var samazināt Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasību par summu, kas Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta jāieskaita ECB rezervēs un uzkrājumos saskaņā ar ECBS Statūtu 49.2. pantu un Lēmuma ECB/2007/22 5. panta 1. punktu.
- (5) ECB un Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta jāvienojas par citiem Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasības noteikumiem, ņemot vērā, ka atkarībā no valūtas kursa izmaiņām var būt vajadzība drīzāk palielināt, nevis samazināt prasību līdz summai, kas minēta 2. apsvērumā.
- (6) ECB Padome ir apstiprinājusi ECB pievienošanās šim līgumam, kas saistīts ar lēmumu, kurš jāpieņem saskaņā ar ECBS Statūtu 30. pantu, ievērojot ECBS Statūtu 10.3. pantu un tajā noteikto procedūru,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasības noteikumi

1. Ja Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasība pret ECB saskaņā ar ECBS Statūtu 30.3. pantu un Lēmuma ECB/2007/22 4. panta 1. punktu (turpmāk tekstā — "Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasība" jeb "prasība") pēdējā dienā, kurā ECB saņem ārējo rezervju aktīvus no Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta saskaņā ar Lēmuma ECB/2007/22 3. pantu, ir lielāka kā EUR 35 831 257,94, prasības apmēru no minētās dienas samazina līdz EUR 35 831 257,94. Šādu samazinājumu veic ar ieskaitu par summu, kāda Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta jāiemaksā ECB rezervēs un uzkrājumos ar 2008. gada 1. janvārī saskaņā ar ECBS Statūtu 49.2. pantu un Lēmuma ECB/2007/22 5. panta 1. punktu.

⁽¹⁾ OVL 27, 1.2.2008.

Ieskaita summu uzskata par tādu avansa iemaksu ECB rezervēs un uzkrājumos saskaņā ar ECBS Statūtu 49.2. pantu un Lēmuma ECB/2007/22 5. panta 1. punktu, kas iemaksāta ieskaitei dienā.

2. Ja summa, kas Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta jāieskaite ECB rezervēs un uzkrājumos saskaņā ar ECBS Statūtu 49.2. pantu un Lēmuma ECB/2007/22 5. panta 1. punktu, ir mazāka kā starpība starp a) Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasības summu un b) EUR 35 831 257,94, tad prasības summu samazina līdz EUR 35 831 257,94: i) ar ieskaitu saskaņā ar šī panta 1. punktu; un ii) ECB samaksājot Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta euro izteiktu summu, kas līdzvērtīga pēc šāda ieskaite veikšanas trūkstošajai summai. Jebkurai summai, kas ECB jāmaksā saskaņā ar šo punktu, samaksas termiņš ir 2008. gada 1. janvāris. ECB pienācīgā laikā dod rīkojumu pārskaitīt šādu summu un saistībā ar to uzkrātos neto procentus, izmantojot Eiropas automatizētā reālā laika bruto norēķinu sistēmu (TARGET/TARGET2). Uzkrātos procentus aprēķina katru dienu, izmantojot faktisko vairāk nekā 360 dienu aprēķināšanas metodi un likmi, kas atbilst Eurosistēmas pēdējā galvenajā refinansēšanas operācijā lietotajai robežlikmei.

3. Ja Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta prasības apmērs pret ECB pēdējā dienā, kurā ECB saņem ārējo rezervju aktīvus no Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta saskaņā ar Lēmuma ECB/2007/22 3. pantu, ir mazāks kā EUR 35 831 257,94, prasības apmēru šajā dienā palielina līdz EUR 35 831 257,94. Šādu palielinājumu īsteno, Bank Āentrali

ta' Malta/Central Bank of Malta samaksājot ECB tādu euro izteiktu summu, kas atbilst starpībai. Jebkurai summai, kas Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta jāmaksā saskaņā ar šo punktu, samaksas termiņš ir 2008. gada 1. janvāris, un samaksu veic saskaņā ar Lēmuma ECB/2007/22 5. panta 4. un 5. punktā noteikto procedūru.

2. pants

Nobeiguma noteikumi

1. Šis līgums stājas spēkā 2008. gada 1. janvārī.
2. Šis līgums sastādīts angļu valodā divos oriģināleksemplāros, kas pienācīgā kārtā parakstīti. ECB un Bank Āentrali ta' Malta/Central Bank of Malta katra glabā vienu šī līguma oriģināleksemplāru.

Frankfurtē pie Mainas 2007. gada 31. decembrī

Eiropas Centrālās bankas vārdā

Jean-Claude TRICHET

Prezidents

Bank Āentrali ta' Malta/Central

Bank of Malta vārdā

Michael C. BONELLO

Prezidents

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Komisijas paziņojums saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/22/EK īstenošanu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(Saskaņoto standartu nosaukumu un numuru publicēšana saskaņā ar direktīvu)

(2008/C 29/06)

ESO (*)	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsaucis dokuments)	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
CEN	EN 1359:1998 Gāzes skaitītāji — Membrānas tipa gāzes skaitītāji EN 1359:1998/A1:2006	—	
CEN	EN 1434-1:2007 Siltumenerģijas skaitītāji — 1. daļa: Vispārīgās prasības	—	
CEN	EN 1434-2:2007 Siltumenerģijas skaitītāji — 2. daļa: Konstruktīvās prasības	—	
CEN	EN 1434-4:2007 Siltumenerģijas skaitītāji — 4. daļa: Tipa apstiprināšanas testi	—	
CEN	EN 1434-5:2007 Siltumenerģijas skaitītāji — 5. daļa: Pirmreizējās verificēšanas testi	—	
CEN	EN 12261:2002 Gāzes skaitītāji — Turbīnveida gāzes skaitītāji EN 12261:2002/A1:2006	—	
CEN	EN 12405-1:2005 Gāzes skaitītāji — Pārveidotājierīces — 1. daļa: Tilpuma pārreķināšana EN 12405-1:2005/A1:2006	—	
CEN	EN 12480:2002 Gāzes skaitītāji — Rotācijas tipa gāzes skaitītāji EN 12480:2002/A1:2006	—	
CEN	EN 14236:2007 Ultraskaniskie gāzes skaitītāji mājsaimniecībai	—	
CENELEC	EN 50470-1:2006 Maiņstrāvas elektroenerģijas skaitītāji — 1. daļa: Vispārīgās prasības, testi un testēšanas noteikumi — Mērierīces (precizitātes klases A, B un C)	—	—

ESO ⁽¹⁾	Saskaņotā standarta numurs un nosaukums (un atsaucis dokuments)	Aizstātā standarta numurs	Aizstātā standarta atbilstības prezumpcijas beigu datums 1. piezīme
CENELEC	EN 50470-2:2006 Maiņstrāvas elektroenerģijas skaitītāji — 2. daļa: Īpašās prasības — Aktīvās enerģijas elektromehāniskie skaitītāji (precizitātes klases A, B un C)	—	—
CENELEC	EN 50470-3:2006 Maiņstrāvas elektroenerģijas skaitītāji — 3. daļa: Īpašās prasības — Aktīvās enerģijas statistiskie skaitītāji (precizitātes klases A, B un C)	—	—

⁽¹⁾ ESO: Eiropas standartizācijas organizācijas

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Tālr.: (32-2) 550 08 11; fakss: (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, Tālr.: (32-2) 519 68 71; fakss: (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tālr.: (33) 492 94 42 00; fakss: (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

1. piezīme Parasti atbilstības prezumpcijas beigu datums ir atsaukšanas datums ("dow" — *date of withdrawal*), ko noteikusi Eiropas Standartizācijas organizācija, bet standartu lietotājiem jāievēro, ka dažos izņēmuma gadījumos var būt citādi.
3. piezīme Grozījumu gadījumā atsaucis standarta numurs ir EN CCCC:YYYY, iepriekšējie grozījumi, ja tādi bijuši, un attiecīgie jaunie grozījumi. Aizstātais standarts (3. aile) ir attiecīgi EN CCCC:YYYY un tā iepriekšējie grozījumi, ja tādi bijuši, bet bez jaunā grozījuma. Norādītajā datumā aizstātais standarts zaudē atbilstības prezumpciju attiecībā uz direktīvas pamatprasībām.

Piezīme:

- Informāciju, kas attiecas uz standartu pieejamību, var iegūt no Eiropas standartizācijas organizācijām vai no valstu standartizācijas organizācijām, kuru saraksts ir pievienots pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 98/34/EK ⁽¹⁾, kas grozīta ar Direktīvu 98/48/EK ⁽²⁾.
- Atsaucis numuru publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* nenozīmē, ka standarti ir pieejami visās Kopienas valodās.
- Ar šo sarakstu aizstāj visus iepriekšējos sarakstus, kas publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Komisija nodrošina šā saraksta atjaunināšanu.

Sīkāka informācija par saskaņotajiem standartiem *Internet* tīklā ir atrodama adresē:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ OV L 204, 21.7.1998., 37. lpp.

⁽²⁾ OV L 217, 5.8.1998., 18. lpp.

Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību atcelšana, ko Francija veic attiecībā uz regulārajām gaisa satiksmes maršrutiem starp Dižonu, no vienas puses, un Londonu, Klermonu-Ferānu, Bordo un Tulūzu, no otras puses

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 29/07)

Francija ir nolēmusi atcelt tās sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi starp

- 1) Dižonu un Londonu, kuras 1995. gada 15. septembrī publicētas *Eiropas Kopienu Oficiālā Vēstneša* C sērijas 240. numurā un kurām grozījumi publicēti 2004. gada 14. aprīlī *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijas 89. numurā,
 - 2) Dižonu un Klermonu-Ferānu, kuras 2003. gada 18. novembrī publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijas 277. numurā,
 - 3) Dižonu un Bordo, kuras 2007. gada 5. jūlijā publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijas 151. numurā,
 - 4) Dižonu un Tulūzu, kuras 2007. gada 5. jūlijā publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijas 151. numurā.
-

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

KOMISIJA

UZAICINĀJUMS IESNIEGT PRIEKŠLIKUMUS — DG ENTR — ENT/CIP/08/C/N02S00/1

Visaptveroša nozaru pieeja — nozaru pieeja pēc 2012. gada

(2008/C 29/08)

1. Mērķi un apraksts

Nozaru pieeja ir daudzsoļošs veids, kā risināt problēmas enerģētikas un klimata pārmaiņu jomā, neapdraudot ekonomisko izaugsmi.

Mērķis uzaicinājumam iesniegt pieteikumus ir gūt pieredzi nozaru pieejā un iegūt zināšanas par tās attīstību, īstenojot projektus galvenajās strauji augošajās valstīs, kā arī īstenojot starptautiskus projektus. Tas nodrošinās konceptuālu pamatojumu tam, kā nozaru pieeja varētu darboties, kā nozaru pieeja iekļaujas pēc 2012. gada īstenojamajā starptautiskajā rīcībā saistībā ar klimata pārmaiņām, tam, kādi pasākumi vajadzīgi, lai nozaru pieeja kļūtu par siltumnīcas efekta gāzu emisijas mazināšanas rīku un par nepieciešamo saikni ar pasaules ogļu tirgu.

2. Prasībām atbilstīgi pretendenti

Pretendenti jābūt reģistrētiem vienā no šīm valstīm:

- 27 Eiropas Savienības dalībvalstis,
- EBTA un EEZ valstis: Šveice, Īslande, Lihtenšteina, Norvēģija,
- citas trešās valstis, ja tas paredzēts nolīgumos.

3. Projekta budžets un darbības ilgums

Darbībai piešķirtais **maksimālais budžets** ir: EUR 1 900 000.

Maksimālā summa par projektu ir: EUR 1 900 000.

Attaisnoto izmaksu **Kopienas līdzfinansējuma likme**: 90 %.

Kopienas līdzfinansējuma maksimālais apjoms: EUR 1 900 000.

Projektu maksimālais ilgums ir **24 mēneši**.

4. Iesniegšanas termiņš

Pieteikumi jānosūta Komisijai vēlākais līdz **2008. gada 7. martam**.

5. Papildu informācija

Uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus pilnais teksts un pieteikuma veidlapas ir pieejamas šādā tīmekļa vietnē

<http://ec.europa.eu/enterprise/funding/index.htm>.

Pieteikumos jāievēro uzaicinājuma pilnā teksta prasības, un tie jāiesniedz uz šim nolūkam paredzētās veidlapas.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Paziņojums par procedūras sākšanu antidempinga procedūra, kas atteicas uz Ķīnas Tautas Republikas, Korejas Republikas un Taivānas izcelsmes plakanu nerūsējošā tērauda auksti velmētu ražojumu importu

(2008/C 29/09)

Saskaņā ar 5. pantu Padomes 1995. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis⁽¹⁾, ("pamatregula") Komisija ir saņēmusi sūdzību, kurā apgalvots, ka konkrēti importēti Ķīnas Tautas Republika, Korejas Republikas un Taivānas ("attiecīgās valstis") izcelsmes plakani nerūsējošā tērauda auksti velmēti ražojumi tiek pārdoti par dempinga cenām un tādējādi nodarot būtisku kaitējumu Kopienas ražošanas nozarei.

1. Sūdzība

Sūdzību 2007. gada 21. decembrī iesniedza "EUROFER" ("sūdzības iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kuru produkcija veido lielāko daļu, šajā gadījumā vairāk nekā 25 %, no Kopienas kopējās konkrētu plakanu nerūsējošā tērauda auksti velmētu ražojumu produkcijas.

2. Ražojums

Ražojums, kuru, domājams, pārdod par dempinga cenām, ir plakani nerūsējošā tērauda auksti velmēti ražojumi, pēc aukstās velmēšanas (presēšanas aukstā stāvoklī) tālāk neapstrādāti, ar izcelsmi Ķīnas Tautas Republikā, Korejas Republikā un Taivānā ("attiecīgais ražojums"), ko parasti deklarē ar KN kodiem 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 un 7220 20 89. Šie KN kodi norādīti vienīgi informācijai.

3. Apgalvojums par dempingu

Ņemot vērā pamatregulas 2. panta 7. punkta noteikumus, sūdzības iesniedzējs noteica normālo vērtību attiecībā uz Ķīnas Tautas Republiku, pamatojoties uz šā paziņojuma 5.1. punkta

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).

d) apakšpunktā minētajā tirgus ekonomikas valstī noteikto normālo vērtību. Apgalvojums par dempingu tiek pamatots, salīdzinot šādi aprēķināto normālo vērtību ar attiecīgā ražojuma eksporta cenām, kad tas tiek pārdots eksportam uz Kopieni.

Apgalvojuma par dempingu attiecībā uz Korejas Republiku pamatā ir normālās vērtības, kas noteikta, balstoties uz vietējām cenām, salīdzinājums ar attiecīgā ražojuma eksporta cenām, pārdodot to Kopienā.

Par pamatu apgalvojumam par dempingu attiecībā uz Taivānu ir saliktas normālās vērtības salīdzinājums ar attiecīgā ražojuma eksporta cenām, to pārdodot eksportam uz Kopieni.

Pamatojoties uz to, aprēķinātās dempinga starpības ir būtiskas visām attiecīgajām eksportētājvalstīm.

4. Apgalvojums par kaitējumu

Sūdzības iesniedzējs ir iesniedzis pierādījumus tam, ka attiecīgā ražojuma imports no Ķīnas Tautas Republikas, Korejas Republikas un Taizemes kopumā palielinājies absolūtos skaitļos un ir palielinājusies tā tirgus daļa.

Ir izvirzīts apgalvojums, ka attiecīgā importētā ražojuma apjomi un cenas cita starpā ir negatīvi ietekmējušas Kopienas ražošanas nozares tirgus daļu un cenu līmeni, kas būtiski un negatīvi ietekmējis Kopienas ražošanas nozares vispārējo darbību, rentabilitātes situāciju un nodarbinātības stāvokli.

5. Procedūra

Apspriedusies ar padomdevēju komiteju un konstatējusi, ka sūdzību iesniegusi Kopienas ražošanas nozare vai tā iesniegta tās vārdā un ka ir pietiekami daudz pierādījumu, ar ko pamatot procedūras sākšanu, Komisija ar šo sāk izmeklēšanu atbilstīgi pamatregulas 5. pantam.

5.1. *Dempinga un kaitējuma noteikšanas procedūra*

Izmeklēšanā tiks noskaidrots, vai Ķīnas Tautas Republikas, Korejas Republikas un Taizemes izcelsmes attiecīgais ražojums tiek pārdots par dempinga cenām un vai šis dempings ir radījis kaitējumu.

a) *Izlasses veida pārbaude*

Ņemot vērā šajā procedūrā iesaistīto personu acimredzami lielo skaitu, Komisija var nolemt piemērot pamatregulas 17. pantā paredzēto pārbaudi izlasses veidā.

i) *Ķīnas Tautas Republikas, Korejas Republikas un Taivānas ražotāju eksportētāju pārbaude izlasses veidā*

Lai Komisija varētu izlemt, vai vajadzīga izlasses veida pārbaude, un, ja ir, lai tā varētu veikt atlasī, visi ražotāji eksportētāji vai pārstāvji, kuri darbojas to vārdā, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā un sniegt šādu informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā noteiktajā termiņā, ievērojot šā paziņojuma 7. punktā norādīto formu:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs, kontaktpersona;
- no 2007. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim uzņēmuma ražotā un eksportā uz Kopienas pārdošanā attiecīgā ražojuma apgrozījums vietējā valūtā un apjoms tonnās;
- no 2007. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim uzņēmuma ražotā un iekšzemes tirgū pārdošanā attiecīgā ražojuma apgrozījums vietējā valūtā un apjoms tonnās;
- precīzu to uzņēmuma darbību apraksts, kuras saistītas ar attiecīgā ražojuma izgatavošanu;
- visu to saistīto uzņēmumu nosaukumi un konkrētās darbības ⁽¹⁾, kuri iesaistīti attiecīgā ražojuma izgatavošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgum);
- visu citu būtisko informāciju, kas palīdzētu Komisijai veikt atlasī.

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt, ka to varētu iekļaut izlasē. Ja uzņēmumu nolemj iekļaut

⁽¹⁾ Lai saprastu jēdzienu "saistītie uzņēmumi", skatīt 143. pantu Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.).

izlasē, tam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei klātienē. Ja uzņēmums nepiekrīt, ka to varētu iekļaut izlasē, uzskata, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Nesadarbošanās sekas ir izklāstītas 8. punktā.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu, izraugoties ražotāju eksportētāju izlasi, tā papildus sazināsies ar eksportētājvalstu iestādēm un ikvienu zināmo ražotāju eksportētāju savienību.

Uzņēmums nevar būt drošs, ka to iekļaus izlasē, tāpēc ražotājiem eksportētājiem, kuri vēlas pieprasīt individuālu starpību ⁽²⁾, iesaka pieprasīt anketu šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta i) daļā noteiktajā termiņā un iesniegt šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļas pirmajā rindkopā noteiktajā termiņā. Tomēr jāpievērš uzmanība šī paziņojuma 5.1. punkta b) apakšpunkta pēdējam teikumam.

ii) *Importētāju izlasses veida pārbaude*

Lai Komisija varētu izlemt, vai ir vajadzīga pārbaude izlasses veidā, un vajadzības gadījumā veikt atlasī, visus importētājus vai to pārstāvji ar šo aicina pieteikties Komisijā un sniegt šādu informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem termiņā, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, ievērojot formu, kura norādīta 7. punktā:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs, kontaktpersona;
- uzņēmuma kopējais apgrozījums euro laikposmā no 2007. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim;
- kopējais darbinieku skaits;
- uzņēmuma konkrētās darbības, kas saistītas ar attiecīgo ražojumu;
- Ķīnas Tautas Republikas, Korejas Republikas un Taivānas izcelsmes attiecīgā ražojuma importa un tālākpārdošanas Kopienas tirgū apjoms tonnās un vērtība euro no 2007. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim;

⁽²⁾ Individuālu starpību saskaņā ar pamatregulas 17. panta 3. punktu var pieprasīt uzņēmumiem, kuri nav iekļauti izlasē, saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu par atsevišķu režīmu gadījumos, kas saistīti ar valstīm, kurās nav tirgus ekonomikas/valstīm ar pārejas ekonomiku, un saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktu uzņēmumiem, kas pieprasa tirgus ekonomikas statusu. Jāievēro, ka atsevišķs režīms jāpieprasa saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu, bet tirgus ekonomikas statuss jāpieprasa saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktu.

- visu to saistīto uzņēmumu nosaukumi un konkrētās darbības ⁽¹⁾, kuri iesaistīti attiecīgā ražojuma izgatavošanā un/vai pārdošanā;
- visu citu būtisko informāciju, kas palīdzētu Komisijai veikt atlasī.

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt, ka to varētu iekļaut izlasē. Ja uzņēmumu nolemj iekļaut izlasē, tam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei klātienē. Ja uzņēmums nepiekrīt, ka to varētu iekļaut izlasē, uzskata, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Nesadarbošanās sekas ir izklāstītas 8. punktā.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu importētāju atlasei, Komisija sazināsies arī ar visām zināmajām importētāju apvienībām.

iii) Kopienas ražotāju izlases veida pārbaude

Ņemot vērā to, ka sūdzībai piekrīt daudzi Kopienas ražotāji, Komisija plāno izmeklēt Kopienas ražošanas nozarei nodarīto kaitējumu, piemērojot izlases veida pārbaudi.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga pārbaude izlases veidā, un, ja ir, veikt atlasī, visi Kopienas ražotāji vai to pārstāvji, kas darbojas viņu vārdā, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā un sniegt šādu informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem termiņā, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā, veidā, kas norādīts šā paziņojuma 7. punktā:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs, kontaktpersona;
- uzņēmuma kopējais apgrozījums euro laikposmā no 2007. gada 1. janvāra līdz 2007. gada 31. decembrim;
- uzņēmuma konkrētās darbības, kas saistītas ar attiecīgo ražojumu;
- attiecīgā ražojuma pārdošanas Kopienas tirgū vērtība euro laikā no 2007. gada 1. janvāra līdz 2007. gada 31. decembrim;
- attiecīgā ražojuma noiets Kopienas tirgū tonnās laikā no 2007. gada 1. janvāra līdz 2007. gada 31. decembrim;
- attiecīgā ražojuma ražošanas apjoms tonnās laikā no 2007. gada 1. janvāra līdz 2007. gada 31. decembrim;
- visu to saistīto uzņēmumu nosaukumi un konkrētās darbības, kuri ir iesaistīti attiecīgā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā;

- visu citu būtisko informāciju, kas palīdzētu Komisijai veikt atlasī;

sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt, ka to varētu iekļaut izlasē. Ja uzņēmumu nolemj iekļaut izlasē, tam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei klātienē. Ja uzņēmums nepiekrīt, ka to varētu iekļaut izlasē, uzskata, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Nesadarbošanās sekas ir izklāstītas 8. punktā.

iv) Galīgā atlase

Visām ieinteresētajām personām, kas vēlas iesniegt būtisku informāciju par atlasī, tas jā dara 6. punkta b) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Komisija plāno veikt galīgo atlasī pēc apspriešanās ar attiecīgajām personām, kas paudušas vēlmi, lai tās iekļauj izlasē.

Izlasē iekļautajiem uzņēmumiem jāatbild uz anketas jautājumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā un jāsadarbojas šajā izmeklēšanā.

Ja sadarbība nav pietiekama, Komisija saskaņā ar pamatregulas 17. panta 4. punktu un 18. pantu konstatējumus var pamatot ar pieejamajiem faktiem. Kā paskaidrots šā paziņojuma 8. punktā, konstatējums, kura pamatā ir pieejamie fakti, attiecīgajai personai var būt nelabvēlīgāks.

b) Anketas

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas izlasē iekļautajiem Kopienas ražošanas nozares uzņēmumiem un visām Kopienas ražotāju apvienībām, atlasītajiem ražotājiem eksportētājiem Ķīnas Tautas Republikā, Korejas Republikā un Taivānā, visām ražotāju eksportētāju apvienībām, atlasītajiem importētājiem, visām sūdzībā minētajām importētāju apvienībām, zināmajiem patērētājiem un attiecīgo eksportētājvalstu iestādēm.

Ķīnas Tautas Republikas, Korejas Republikas un Taivānas ražotājiem eksportētājiem, kuri pieprasa individuālu [dempinga] starpību, lai piemērotu pamatregulas 17. panta 3. punktu un/vai 9. panta 6. punktu, šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā jāiesniedz aizpildīta anketa. Tāpēc tiem jāpieprasa anketas šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta i) daļā noteiktajā termiņā. Tomēr šīm personām jāzina, ka, gadījumā ja veic ražotāju eksportētāju izlases veida pārbaudi, Komisija tomēr var pieņemt lēmumu, ka tā šīm personām neapreķinās individuālo starpību, ja ražotāju eksportētāju būs tik daudz, ka individuāla pārbaude būtu pārmērīgi apgrūtināša un tās dēļ nevarētu laikus pabeigt izmeklēšanu.

⁽¹⁾ Lai noskaidrotu jēdzienu "saistītie uzņēmumi", skatīt 143. pantu Regulā (EEK) Nr. 2454/93.

c) *Informācijas vākšana un uzklauššana*

Visas ieinteresētās personas ar šo aicina darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju, kas nav norādīta anketās, un tās pierādījumus. Šī informācija un attiecīgi pierādījumi Komisijai jāsaņem šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Turklāt Komisija var uzklaušīt ieinteresētās personas, ja tās to pieprasa, norādot konkrētus iemeslus, kāpēc tās jāuzklauš. Šāds pieprasījums jāiesniedz šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā.

d) *Tirgus ekonomikas valsts izraudzīšana*

Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunktu, lai noteiktu normālo vērtību attiecībā uz Ķīnas Tautas Republiku, paredzēts, ka piemērotā tirgus ekonomikas valsts ir Meksika. Ar šo aicina ieinteresētās personas 6. punkta c) apakšpunktā noteiktajā termiņā izteikt apsvērumus par izvēles atbilstību.

e) *Tirgus ekonomikas režīms*

Attiecībā uz tiem eksportētājiem/ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā, kuri apgalvo un sniedz pietiekamus pierādījumus, ka viņi darbojas tirgus ekonomikas apstākļos, t.i., atbilst pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā noteiktajiem kritērijiem, normālo vērtību noteiks saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktu. Eksportētājiem/ražotājiem, kuri plāno iesniegt pienācīgi pamatotus pieprasījumus, jāievēro īpašais termiņš, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta d) apakšpunktā. Komisija nosūtīs veidlapas visiem ražotājiem eksportētājiem Ķīnas Tautas Republikā, kuri iekļauti izlasē vai minēti sūdzībā, kā arī sūdzībā minētajām ražotāju eksportētāju apvienībām un Ķīnas Tautas Republikas iestādēm.

5.2. *Kopienas interešu novērtēšanas procedūra*

Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu un ja apgalvojumi par dempingu un tā nodarīto kaitējumu ir pamatoti, lems par to, vai antidempinga pasākumu pieņemšana nav pretrunā Kopienas interesēm. Tāpēc Kopienas ražošanas nozare, importētāji, to pārstāvju apvienības, reprezentatīvie lietotāji un reprezentatīvās patērētāju organizācijas var pieteikties un sniegt Komisijai informāciju šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā, ja pierāda, ka to darbība un attiecīgais ražojums ir objektīvi saistīti. Personas, kas rīkojušās saskaņā ar iepriekšējo teikumu, šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā var pieprasīt uzklauššanu, norādot konkrētos iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklauš. Jānorāda, ka saskaņā ar 21. pantu iesniegtā informācija tiks ņemta vērā tikai tad, ja, to iesniedzot, tā būs pamatota ar faktiem.

6. **Termiņi**a) *Vispārēji termiņi*i) *Termiņš anketu vai citu veidlapu pieprasīšanai*

Visām ieinteresētajām personām jāpieprasa anketa vai cita pieprasījuma veidlapa iespējami drīz, bet ne vēlāk kā 10 dienas pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

ii) *Termiņš, kurā ieinteresētās personas var pieteikties, iesniegt atbildes uz anketas jautājumiem un citādu informāciju*

Lai izmeklēšanā ņemtu vērā sniegto informāciju, visām ieinteresētajām personām, sazinoties ar Komisiju, 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav noteikts citādi, jāinformē par sevi, jādara zināms savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai jebkura cita informācija. Visiem ražotājiem eksportētājiem, uz kuriem attiecas šī procedūra un kuri vēlas pieteikties individuālai pārbaudei saskaņā ar pamatregulas 17. panta 3. punktu, 40 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav noteikts citādi, jāiesniedz arī atbildes uz anketas jautājumiem. Jāpievērš uzmanība tam, ka pamatregulā noteikto procesuālo tiesību vairākuma īstenošana ir atkarīga no tā, vai ieinteresētā persona piesakās iepriekš minētajā termiņā.

Izlasē iekļautajiem uzņēmumiem jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā.

iii) *Uzklauššana*

Visas ieinteresētās personas tajā pašā 40 dienu termiņā var arī pieprasīt, lai Komisija tās uzklaušītu.

b) *Īpašs termiņš attiecībā uz pārbaudi izlases veidā*i) *Informācijai, kas norādīta 5.1. punkta a) apakšpunkta i) daļā, 5.1. punkta a) apakšpunkta ii) daļā un 5.1. punkta a) apakšpunkta iii) daļā, jānonāk Komisijā 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, ja Komisija ir nodomājusi apspriesties ar attiecīgajām personām, kas izteikušas vēlmi tikt iekļautām galīgajā izlasē 21 dienas laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*ii) *Kā minēts 5.1. punkta a) apakšpunkta iv) daļā, visai pārējai informācijai, kas ir svarīga atlases veikšanai, jānonāk Komisijā 21 dienas laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

iii) Izlasē iekļauto personu atbildes uz anketas jautājumiem Komisijai jāsaņem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots, ka personas iekļautas izlasē.

c) *Īpašs termiņš tirgus ekonomikas valsts izvēlei*

Personas, kas piedalījušās izmeklēšanā, var paust apsvērumus par Meksikas atbilstību, kura, kā minēts paziņojuma 5.1. punkta d) apakšpunktā, tiek uzskatīta par tirgus ekonomikas valsti, lai noteiktu normālo vērtību attiecībā uz Ķīnas Tautas Republiku. Šie apsvērumi Komisijai jāsaņem 10 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

d) *Īpašs termiņš tirgus ekonomikas statusa un/vai individuāla režīma pieprasījuma iesniegšanai*

Pienācīgi pamatotam tirgus ekonomikas statusa (kā minēts 5.1. punkta e) apakšpunktā) un/vai individuāla režīma pieprasījumam saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu jānonāk Komisijā 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

7. Rakstiski iesniegta informācija, atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste

Visai ieinteresēto personu iesniegtajai informācijai jābūt rakstiskai (nevis elektroniskai, ja vien nav noteikts citādi), un tajā jānorāda ieinteresētās personas nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis un faksa numurs. Visiem rakstiski iesniegtajiem dokumentiem, tostarp šajā paziņojumā pieprasītajai informācijai, aizpildītajām anketām un korespondencei, ko ieinteresētās personas veic konfidenciali, jābūt ar norādi "*Limited (1)*", un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu šiem dokumentiem jāpievieno nekonfidenciala versija ar norādi "*For inspection by interested parties*".

Komisijas adrese sarakstei
European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Fakss: (32-2) 295 65 05.

8. Nesadarbošanās

Ja kāda ieinteresētā persona atsakās nodrošināt piekļuvi vajadzīgajai informācijai vai to nesniedz noteiktajā termiņā, vai arī būtiski kavē izmeklēšanu, pozitīvus vai negatīvus pagaidu vai galīgos secinājumus saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var izdarīt, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja konstatē, ka kāda ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju neņem vērā un var izmantot pieejamos faktus. Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tādēļ saskaņā ar pamatregulas 18. pantu secinājumi pamatojas uz pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt nelabvēlīgāks nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies,

9. Izmeklēšanas grafiks

Izmeklēšanu atbilstoši pamatregulas 6. panta 9. punktam pabeigs 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 1. punktu pagaidu pasākumus var noteikt ne vēlāk kā 9 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

10. Personas datu apstrāde

Jāņem vērā, ka šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (2).

11. Uzklauššanas amatpersona

Norādīts arī tas, ka gadījumā, ja ieinteresētās personas uzskata, ka tām radušās grūtības realizēt tiesības uz aizstāvību, tās var pieprasīt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklauššanas amatpersonas iejaukšanos. Tā darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas dienestiem, vajadzības gadījumā piedāvājot būt par vidutāju procedūras jautājumos, kas skar to interešu aizstāvību lietas izskatīšanā, īpaši jautājumos par pieeju lietai, konfidencialitāti, termiņu pagarināšanu un viedokļu rakstisku un/vai mutisku iesniegšanu. Papildu informācija un kontaktinformācija atrodama uzklauššanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/trade>).

(1) Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstīgi 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regulā (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidencialš dokuments saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un 6. pantu PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempingā nolīgums).

(2) OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

CITI AKTI

KOMISIJA

Atzinums par pieprasījumu atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/17/EK 30. pantam**Dalībvalsts iesniegts pieprasījums**

(2008/C 29/10)

Komisija 2008. gada 17. janvārī saņēma pieprasījumu atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/17/EK ⁽¹⁾ 30. panta 4. punktam. Pirmā darba diena pēc pieprasījuma saņemšanas ir 2008. gada 18. janvāris.

Šis pieprasījums, ko iesniegusi Itālija, attiecas uz ekspreskurjera, iekšzemes un starptautiskajiem kurjeru pakalpojumiem šajā valstī. Minētajā 30. pantā noteikts, ka Direktīvu 2004/17/EK nepiemēro, ja uz attiecīgo darbību attiecas tieša konkurence tirgos, piekļuve kuriem nav ierobežota. Šos nosacījumus izvērtē vienīgi saskaņā ar Direktīvu 2004/17/EK, neskarot konkurences noteikumu piemērošanu.

Komisijas rīcībā ir trīs mēneši, sākot no minētās darba dienas, lai pieņemtu lēmumu attiecībā uz šo pieprasījumu. Tātad termiņš beidzas 2008. gada 18. aprīlī.

Piemēro minētā 4. punkta trešo daļu. Līdz ar to Komisijas rīcībā esošo laika periodu vajadzības gadījumā var pagarināt par vienu mēnesi. Informācija par šādu pagarinājumu ir jāpublicē.

⁽¹⁾ OV L 134, 30.4.2004., 1. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1874/2004 (OV L 326, 29.10.2004., 17. lpp.).